

Mr. McDermid for Miss MacDonald (Kingston and the Islands) on the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

Mr. Lewycky for Mr. Rose on the Standing Committee on Management and Members' Services.

M. McDermid en remplacement de M<sup>lle</sup> MacDonald (Kingston et les Îles) sur la liste des membres du Comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration.

M. Lewycky en remplacement de M. Rose sur la liste des membres du Comité permanent de la gestion et des services aux députés.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 46(1), namely:

By Mr. Cosgrove, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canada Deposit Insurance Corporation, together with the Auditor General's Report, for the year 1982, pursuant to section 46 of the Canada Deposit Insurance Corporation Act, chapter C-3, R.S.C., 1970. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/78C. (*Deemed referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs*).

By Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Members of Parliament Retiring Allowances Act for the fiscal year ended March 31, 1982, pursuant to section 35 of the Act, chapter 25, R.S.C., 1970 (1st Supplement). (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/173C. (*Deemed referred to the Standing Committee on Management and Members' Services*).

At 6.21 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

---

*États et rapports déposés auprès du Greffier  
de la Chambre*

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau de la Chambre, conformément aux dispositions de l'article 46(1) du Règlement, savoir:

Par M. Cosgrove, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport de la Société d'assurance-dépôts du Canada, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'année 1982, conformément à l'article 46 de la Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada, chapitre C-3, S.R.C., 1970. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/78C. (*Réputé déféré au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques*).

Par M. Lalonde, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport sur l'application de la Loi sur les allocations de retraite des membres du Parlement, pour l'année financière terminée le 31 mars 1982, conformément à l'article 35 de cette Loi, chapitre 25, S.R.C., 1970 (1<sup>er</sup> Supplément). (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/173C. (*Réputé déféré au Comité permanent de la gestion et des services aux députés*).

A 18 h. 21, la Chambre s'ajourne jusqu'à demain, à onze heures, en conformité des dispositions de l'article 2(1) du Règlement.